



LEWENSTEIN

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

COMPACTA

LICHTGEWICHT PORTABLE

ZIG-ZAG MACHINE MET

INGEBOUWDE AUTOMAAT

Type 3 : met automatische steken

Type 4 : met superautomatische steken



HANDLEIDING

Geachte mevrouw,

Onze felicitaties met uw nieuwe naaimachine.

Uw machine is gemaakt door een van de meest vooraanstaande fabrieken ter wereld, hetgeen u een kwaliteitsmachine garandeert.

Uw machine is echter een mechanisch instrument en eist met enige zorg bediend en onderhouden te worden.

Leest u daarom eerst het boekje aandachtig door; u zult juist dan uw machine met nog meer plezier gebruiken.

LEWENSTEIN B.V.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

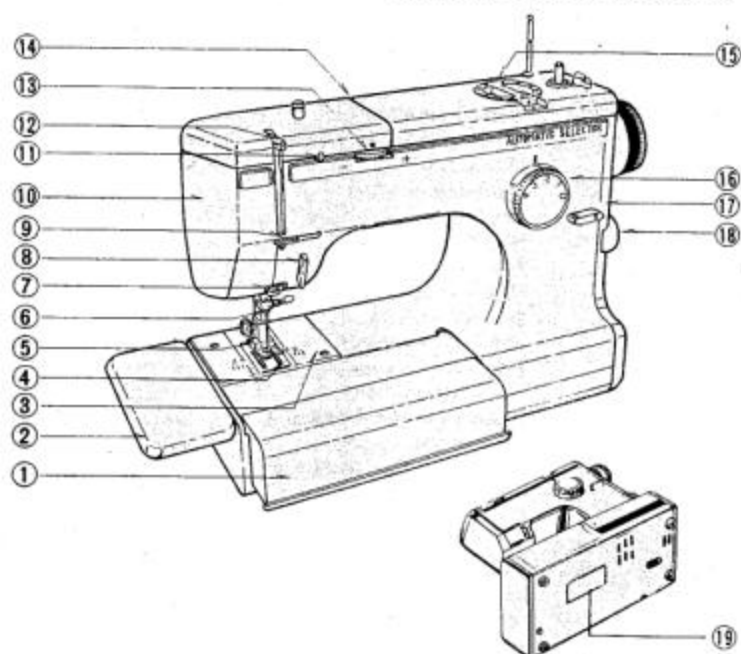
INHOUDSOPGAVE

Aansluiten van de machine	4
Accessoireslijst	42 - 43
Afhechten en achteruitnaaien	12
Afstellen en draadspanning	10
Afstellen van onderspanning	10
Applikeren	22
Afwerken Compacta-3	32
Afwerk- stretchsteek Compacta-4	32
Blindzomen	31
Fantasie- of decoratiesteken	34
Gebruik van de machine	4 - 18
Inrijgen bovendraad	9
Kant aannaaien	21
Knopen aanzetten	29
Knoopsgaten maken	26 - 28
Leer naaien	30
Machinebeschrijving	2 - 3
Naailicht	5
Naald- en garentabel	6
Naald verwisselen	6
Oliën van de machine	38 - 39
Opspoelen	7
Persvoetje verwisselen	5
Plaatsen van spoelklosje	8
Rechtstikken	19
Regelen van de persvoetdruk	16
Ritssluitingen inzetten - Koord aannaaien	25
Schoonmaken van de grijperbaan	37
Selectieknop	12 - 15
Siersteek Compacta-4	35
Speciale stretchsteek en overlocksteek Compacta-4	36
Steekbreedteknop	11
Steeklengteknop	11
Stoppen en borduren uit de vrije hand	33
Stretchsteek	20
Transporteurregeling	16
Tweenaaldswerk	23 - 24
Verhelpen van kleine storingen	40
Zigzag en rechtsteek naaldplaat	17

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

MACHINEBESCHRIJVING

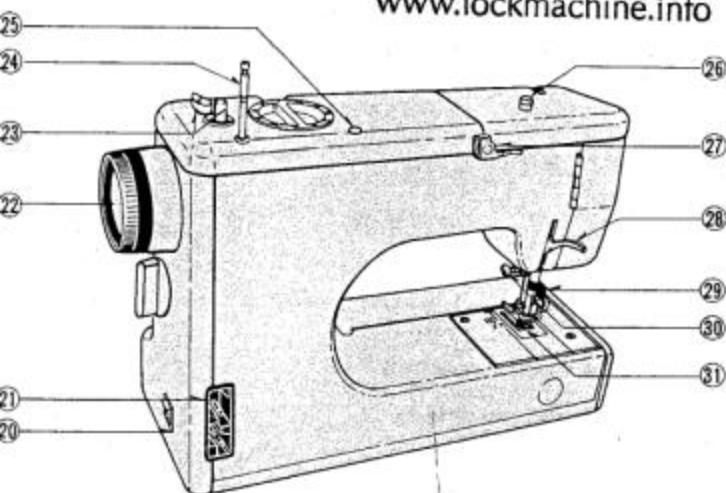
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. accessoiresdoosje | 11. draadgeleider |
| 2. verlengtafeltje | 12. draadhevel |
| 3. naaldplaat | 13. ingebouwde draadspanningsregelaar |
| 4. transporteur | 14. draadgeleidingsgleuf |
| 5. persvoet | 15. selectieknop |
| 6. draadgeleider | 16. steekbreedteregelaar |
| 7. draadgeleider | 17. afhechtknop |
| 8. draadgeleiderveer | 18. steeklengteregelaar |
| 9. draadgeleider | 19. typeplaatje |
| 10. voorkap | |

MACHINEBESCHRIJVING

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



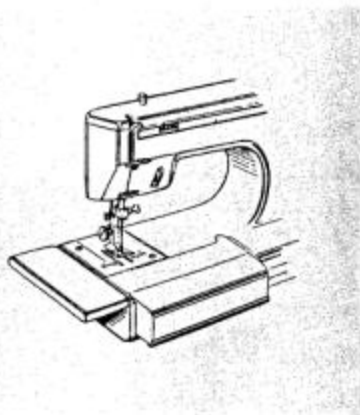
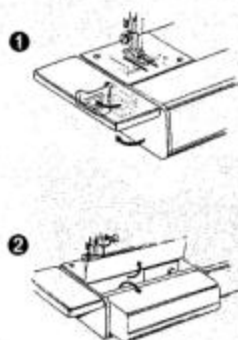
- 20. lichtschakelaar
- 21. contactdoos
- 22. hand ontkoppelwiel
- 23. spoelwinder
- 24. inschuifbare garenpin
- 25. aansluitpunt voor extra garenpin
(alleen voor Compacta - 4)

- 26. draadspanningsgeleider
- 27. draadgeleider
- 28. persvoethevel
- 29. draadafsnijder
- 30. naaldklem
- 31. verwisselbare naaldplaat

GEBRUIK VAN DE MACHINE

Door het extra verlengblaadje van de zijkant van de machine van onderaf op te tillen springt de steun naar voren. (Afb. 1)

Voor een grotere werkruimte kunt u ook de accessoiredoos uitklappen - zoals afgebeeld. (Afb. 2)



AANSLUITEN VAN DE MACHINE

Kontroleer of de spanning zoals vermeld op de machine juist is. In Nederland praktisch overal thans 220 Volt.

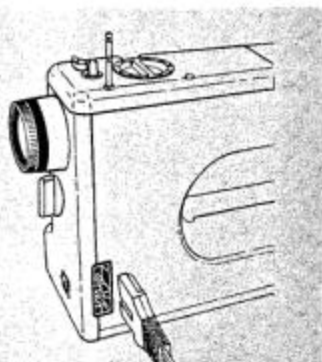
Doe de stekker van de voetweerstand in de kontaktdoos van de motor, en de stekker in het stopcontact.

BELANGRIJK:

Uw naaimachine is een electrisch apparaat.

Daarom:

- bij het verwisselen van een lampje 15 Watt
- oliën
- naald en/of persvoet verwisselen de stekker uit het stopcontact halen!



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

NAAILICHT

Het ingebouwde naailicht is op de juiste plaats bevestigd, n. l. direct boven de naald.

De lichtschakelaar bevindt zich aan de zijkant van de machine (Fig. 1).

Voor het verwisselen van het lampje verdient het aanbeveling de stroom uit te schakelen. De voorkap kan naar achteren worden opengedraaid om een nieuw lampje te plaatsen (Fig. 2).

Fig. 1

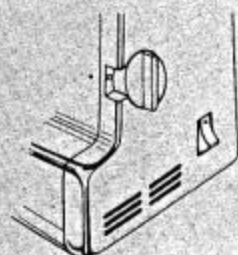
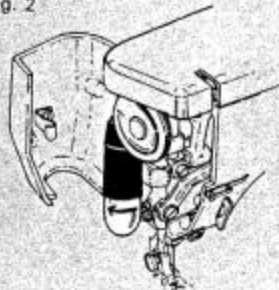


Fig. 2



PERSVOETJES VERWISSELEN

Voor het verwisselen van het persvoetje plaatst u de naaldstang in de hoogste stand.

Transporteur verzinken en de schroef losdraaien; persvoetje van voren af opzetten en schroef weer vastdraaien (eventueel met schroevendraaier).



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

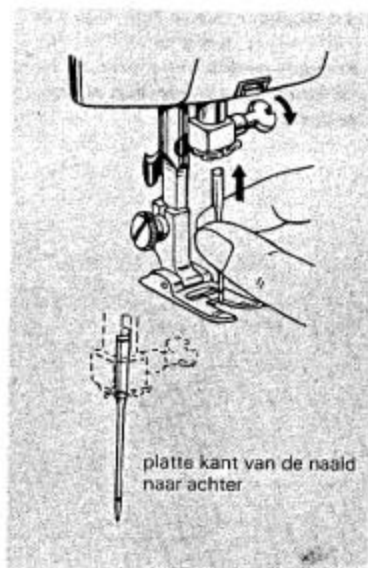
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

NAALD VERWISSELEN

Zet de naaldstang in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien, naar U toe.

Maak de naaldklem los, zet de nieuwe naald in, echter met de platte kant naar achteren en schuif deze zover mogelijk in de naaldklem.

Draai de naaldklem weer vast.



NAALD - EN GARENTABEL

Gebruik naalden systeem 705/130. De dikte van de naald moet overeenstemmen met de dikte van het garen en beide moeten voor het betreffende materiaal geschikt zijn.

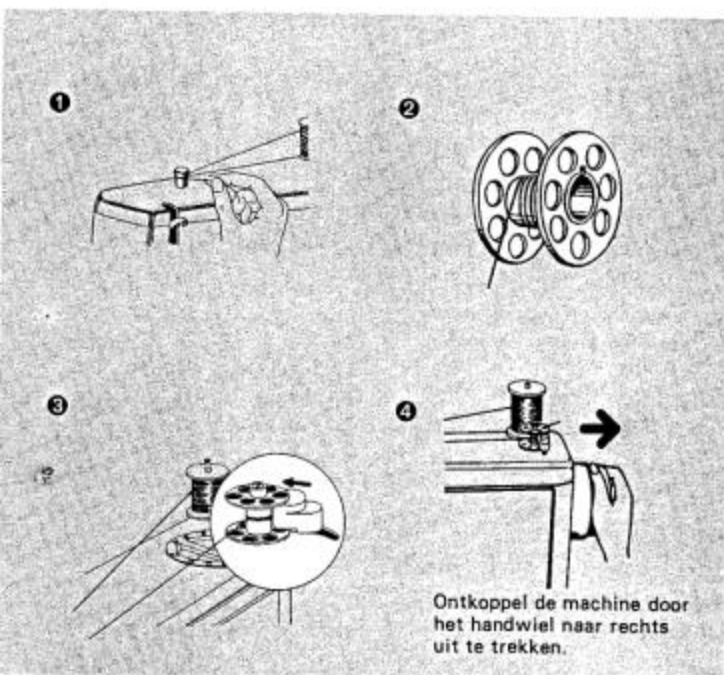
Voor het verwerken van stretch (elastische materialen) adviseren wij U gebruik te maken van de speciale stretchvoet (met vergulde houder) en de stretchnaald met blauwe kolf.

Garen	Naald	Stof
katoen 60 - 100 synthetisch borduurgaren	Lewenstein stretchnaald 2000 met blauwe kolf	alle stretch stoffen
katoen synthetisch zijde borduurgaren	70 (7) of 80 (8)	11 of 12 zuiver katoen zijde, synthetische stoffen, fijn kant, batist.
katoen 60 - 80 glansgaren 50 - 60 synthetisch	80 (8) of 90 (9)	12 of 14 middelmatig zware katoenen en synthetische stoffen, poplin, fluweel, lichte wollen stoffen, linnen.
katoen 30 - 60 glansgaren	100 (10)	16 zware katoenen stoffen, middelmatig tot zware wollen stoffen, denim.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

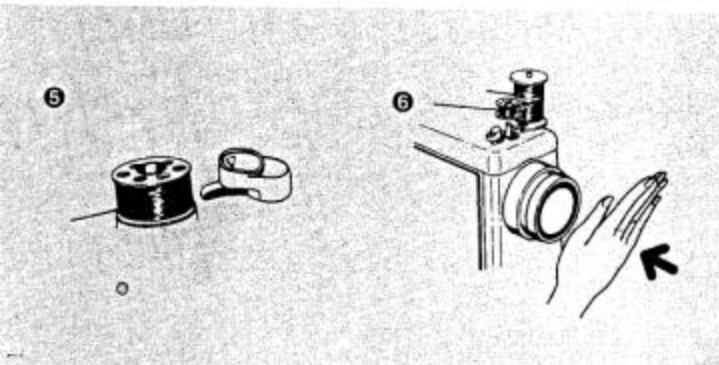
OPSPOELEN

Volg de instructies zoals afgebeeld.

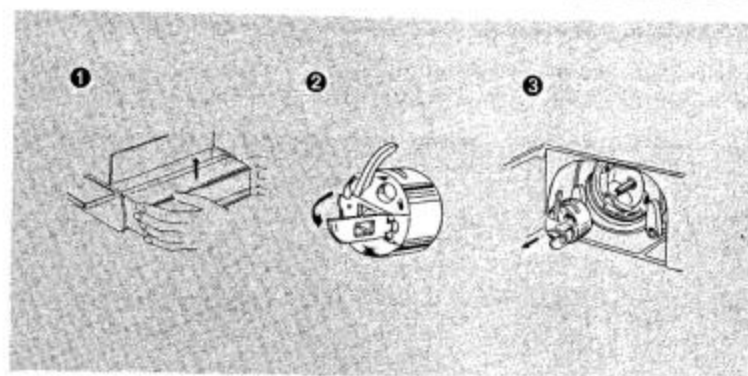


Wanneer het spoelklosje vol is - stopt de spoelwinder automatisch.

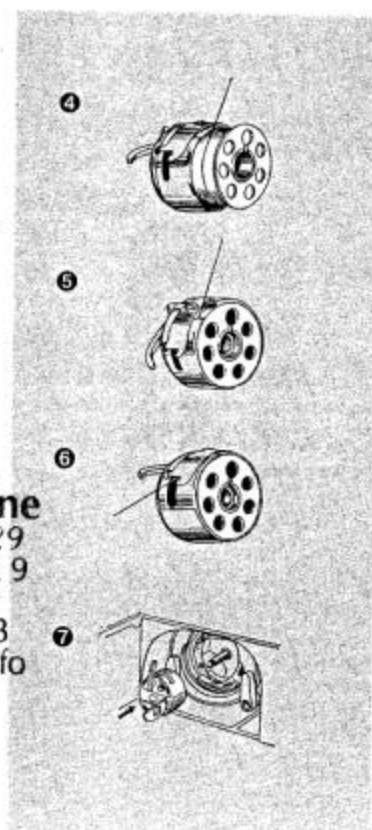
Druk het handwiel weer in om de machine weer in te schakelen.



PLAATSSEN VAN HET SPOELKLOSJE



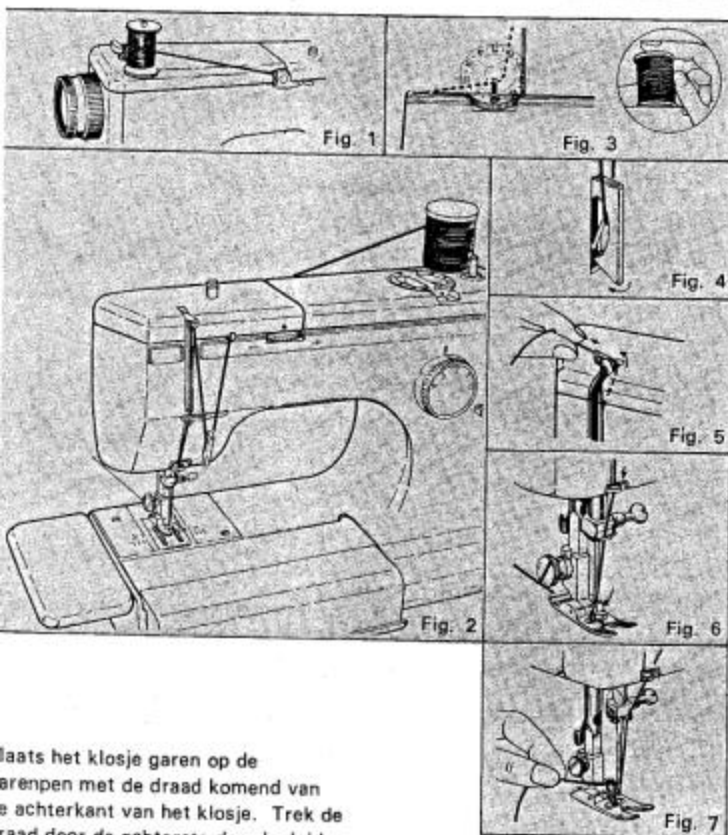
Zet de naald in de hoogste stand.
Verwijder het accessoiredoosje
zoals aangegeven (Fig. 1).
Haal het spoelklosje uit de gripper
door het klepje vast te houden
(Fig. 2 en 3).
Plaats een vol spoelklosje in het
griperhuis (Fig. 4).
Trek de draad onder de spanningsveer
(Fig. 5 en 6).
Plaats spoelklos weer in griperhuis
als aangegeven.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

INRIJGEN VAN DE BOVENDRAAD



Plaats het klosje garen op de
 spoolpen met de draad komend van
 de achterkant van het klosje. Trek de
 draad door de achterste draadgeleider
 (Fig. 1), dan door de
 draadgeleidingsgleuf en dan door
 de draadgeleider aan de voorkant
 van de machine.
 Houd het spoelklosje vast, zodat er
 enige spanning op de draad blijft
 staan (Fig. 3).
 Trek de draad naar beneden door de
 draadspanningsveer zoals afgebeeld
 in Fig. 4. Vervolgens de draad weer
 omhoog door de draadhevel (Fig. 5).
 Leid dan de draad weer omlaag
 naar de naald, waarbij inrijgen van
 voor naar achter moet gebeuren
 (Fig. 6).

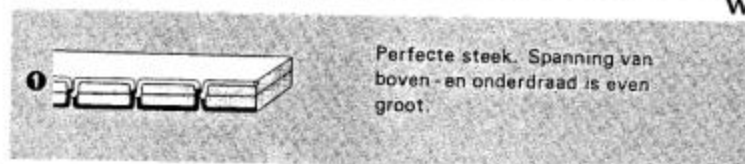
OPHALEN VAN DE ONDERDRAAD

1. Zet de persvoethevel in de hoogste stand. Houd de draad los in uw linkerhand en draai het handwiel naar u toe.
2. Trek nu losjes aan de bovendraad, waardoor de onderdraad naar boven komt. (Fig. 7).
3. Leg nu beide draden onder de persvoet naar achteren.

OPMERKING: Als de onderdraad niet naar boven komt, moet u even controleren of er minstens 8 cm draad uit het spoelhuis hangt.

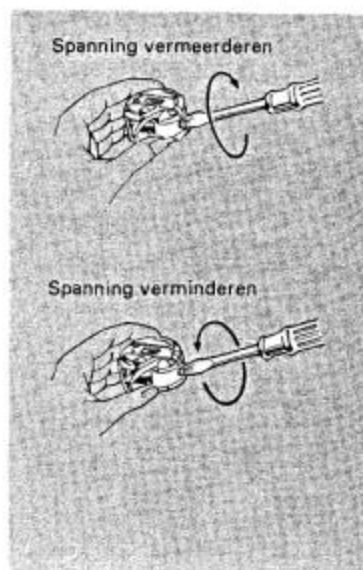
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

REGELEN VAN DE DRAADSPANNING



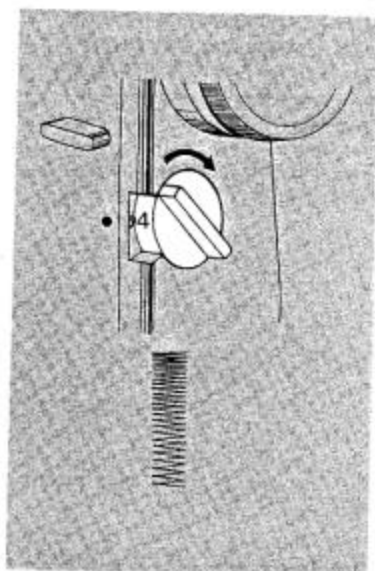
REGELEN VAN ONDERDRAADSPANNING

Spanning van de draad van het spoelklosje vraagt in het algemeen geen naregeling. Mocht dit nodig zijn, handel dan als afgebeeld.



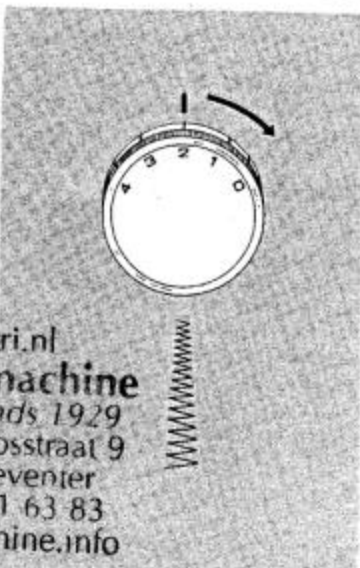
STEEKLENGTEKNOP

De steeklengte regelt U door de steeklengteknop.
Afhankelijk van de stofsoort is een korte of langere steek wenselijk.



STEEKBREEDTEKNOP

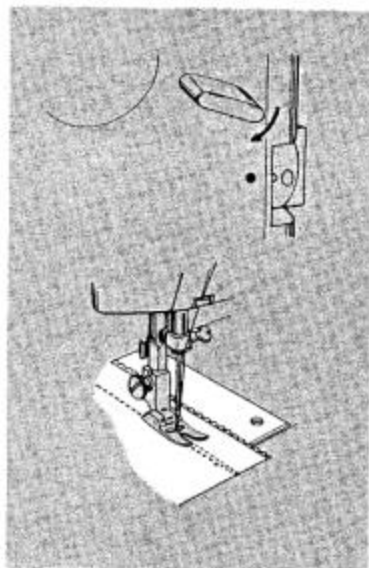
Met deze knop regelt U de zig-zag steek-breedte.
Op hoe hoger U het nummer instelt des te breder wordt de zig-zag steek.
Hierdoor kunt U ook vele variaties en siersteken maken.
Voor rechtstikken knop op 0 zetten.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

AFHECHTEN EN ACHTERUITNAAIEN

Voor achteruitnaaien drukt U de knop (zie tekening) naar boven; zo lang, deze naar boven gedrukt blijft naait de machine achteruit. Zowel bij het beginnen als eindigen van de naad kunt U deze door de knop afhechten, resp. versterken.



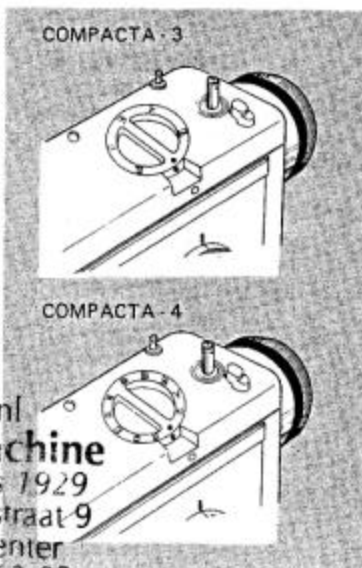
SELECTIEKNOP

COMPACTA - 3

Met deze knop maakt U een keus uit o.a. gestikte zigzagsteek, blindzoomsteek, knoopsgaten. Zie volgende pagina's.

COMPACTA - 4

Met deze knop maakt U o.a. de stretchsteek, gestikte zigzagsteek, blindzoomsteek, de overlocksteek en siersteken. Tevens kunt U hiermede automatisch knoopsgaten maken.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

ELECTIEKNOP COMPACTA-3

echtsteek en zigzagsteek



U handelt als volgt

Selectieknop op

steeklengte
tussen 0,5 en 4

zigzagbreedte
tussen 0 en 4

Blindzomen



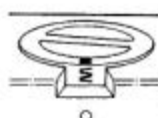
U handelt als volgt

Selectieknop op

steeklengte
tussen 2 en 4

zigzagbreedte
tussen 1,5 en 2

Speciale tricotsteek
wordt ook gebruikt als
sier- of elastieksteek



bijzonder geschikt
voor het naaien van
tricot.

U handelt als volgt
Selectieknop op

steeklengte
tussen 0,5 en 1

zigzagbreedte
tussen 2 en 4

gestikte zigzagsteek



a. voor stoppen
afwerken van
offen

U handelt als volgt
selectieknop op

steeklengte op
0,5

zigzagbreedte op
4

Knoopsgaten maken

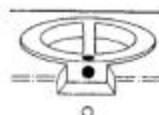


Voor het maken van knoopsgaten
dient de selectieknop eerst op ...
gezet te worden. Verdere
aanwijzingen vindt u op pag. 26 - 27.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

SELECTIEKNOP COMPACTA - 4

Rechtsteek en zigzagsteek



U handelt als volgt

Selectieknop op



Steeklengte
tussen 0,5 en 4

zigzagbreedte
tussen 0 en 4

Blindzomen



U handelt als volgt

Selectieknop op



Steeklengte
tussen 2 en 4

zigzagbreedte
tussen 1,5 en 2

Speciale tricotsteek
wordt ook gebruikt als
sier- of elastieksteek



U handelt als volgt

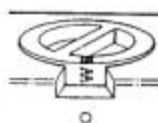
Selectieknop op



Steeklengte op
3 à 4

zigzagbreedte
0

Gestikte zigzagsteek



o. a. voor stoppen.

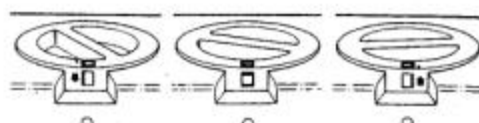
U handelt als volgt
Selectieknop op



Steeklengte op
0,5

zigzagbreedte op
4

Knoopsgaten maken



voor aanwijzingen zie pagina 26 - 28

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

ELECTIEKNOP COMPACTA - 4

rievoudige
stretchsteek



handelt als volgt

Selectieknop op



Steeklengte op:
bijna 3

Steekbreedte
tussen 0 ~ 4

Overlocksteek



U maakt de overlock
stretchsteek als volgt:

Selectieknop op:



Steeklengte op:
bijna 3

Steekbreedte op:
bijna 3

Siersteek



Voor het maken van
smokwerk. Stel de
machine als volgt in:

Selectieknop op:



Steeklengte op:
bijna 3

Steekbreedte op:
bijna 3

Speciale afwerksteek
ook te gebruiken
als overlocksteek



Speciale afwerksteek
wel de machine als
volgt in:

Selectieknop op:



Steeklengte op:
bijna 3

Steekbreedte op:
bijna 3

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

TRANSPORTEURREGELING

De transporteurregeling bereikt U door het accessoiredoosje op te tillen. Wanneer de knop omlaag is gezet is de transporteur verzonken o. a. voor het aannaaien van knopen zie bl. 30, en stoppen zie bl. 33. In het algemeen staat de transporteur omhoog.



transporteur
omhoog



transporteur
verzonken



REGELEN VAN DE PERSVOETDRUK

De druk op de persvoet kan geregeld worden door middel van de ingebouwde drukregelaar door het lampkapje te openen. Zie afbeelding. Om de druk te vermeerderen draait u de schijf klokgewijs en om de druk te verminderen in tegenovergestelde richting. Let u erop, dat de draadhevel in de hoogste stand moet staan voor het regelen van de persvoetdruk.

Onvoldoende druk op de persvoet

veroorzaakt een slecht transport van het materiaal en dientengevolge overslaan van steken of het moeilijk geleiden van de stof.

Voor het naaien van dikke of meerdere lagen stof dient de druk verminderd te worden. Voor dun materiaal moet de druk vermeerderd worden. Als een afdruk van de transporteur of persvoet op de stof te zien is, wijst dit op overmatige druk.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

SPECIALE ZIGZAG EN RECHTSTEEKNAALDPLAAT COMPACTA - 4

De Compacta - 4 wordt geleverd met een extra rechtsteeknaaldplaat met een klein steekgat voor het naaien met de rechte steek. Deze speciale rechtsteekplaat is ideaal voor rechtstikken vooral op dunne stoffen zoals vitrages.

VERWISSELEN VAN DE NAALD-PLAAT

- 1. Zet de naald in hoogste stand en de persvoethevel omhoog
- 2. Zet het klepje achter het accessoiredoosje omhoog
- 3. Verwijder het accessoiredoosje uit de machine en druk tegen de veer onder de naaldplaat, zodat deze losspringt
- 4. Verwijder de naaldplaat door deze met de duim omhoog te duwen
- 5. Plaats de andere naaldplaat
- 6. Druk de naaldplaat naar beneden, zodat de veer deze vastklemt - plaats het accessoiredoosje opnieuw.

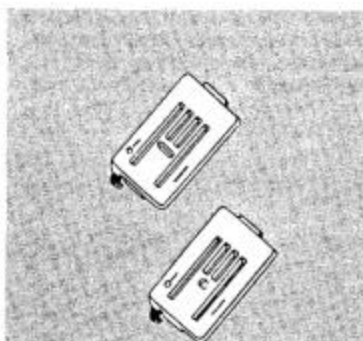


Fig. 1



Fig. 2



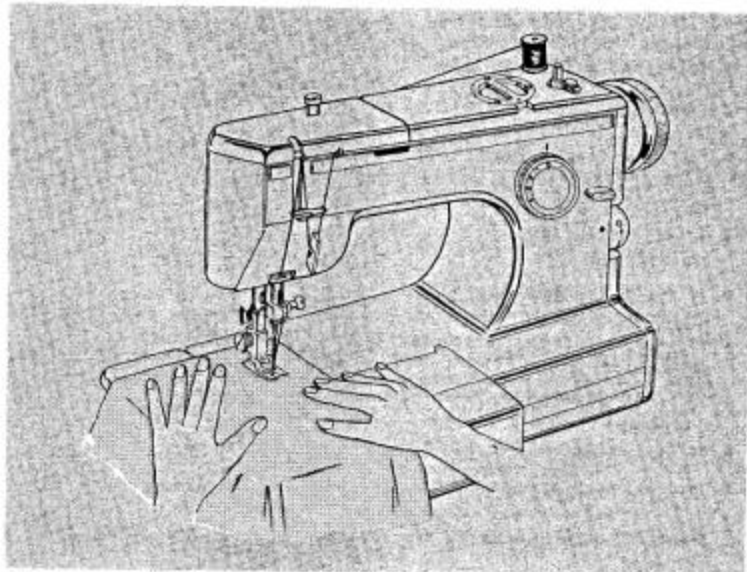
Fig. 3

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

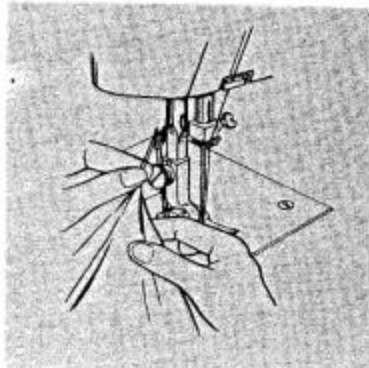
GEBRUIK VAN DE MACHINE

Stop de stekker in het stopcontact. Zet het verlengplankje uit aan de zijkant van de machine, en draai eventueel de accessoiredoos aan de voorzijde naar U toe voor extra werkruimte.

Leg het materiaal onder het persvoetje, laat de naald in het goed zakken door het handwiel naar U toe te draaien. Laat de persvoethendel zakken. U kunt nu beginnen.



Voor het verwijderen van het werk zet U de draadhevel in de hoogste stand en kunt U nu de draden afsnijden aan de draadafsnijder aan de naaldstang.



CHTSTIKKEN

is de universele steek voor
dingstukken in elkaar te zetten.

or zware stoffen dient U de
eeklengte langer in te stellen

or rechtstikken:

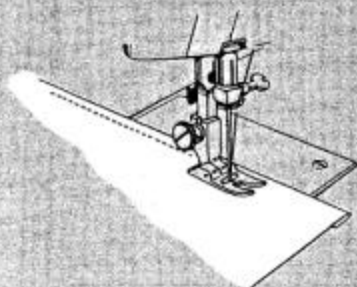
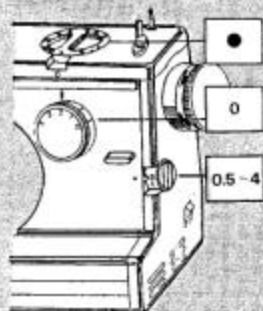
lectieknop: op •

eeklengte: tussen 0,5 en 4

eekbreedte: 0



www.matri.nl
Matri-Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



STRETCHSTEEL COMPACTA - 4

Deze speciaal steek is ideaal en bij uitstek geschikt voor gebreide kledingstukken en andere elastische materialen, zoals trevira, tricot, e.d.

De machine maakt een zgn. drievoudige elastische steek, n.l. twee vooruit - en een achteruit.

Een gewone steek zou breken op stoffen als bovengenoemd, wanneer U deze rekt.

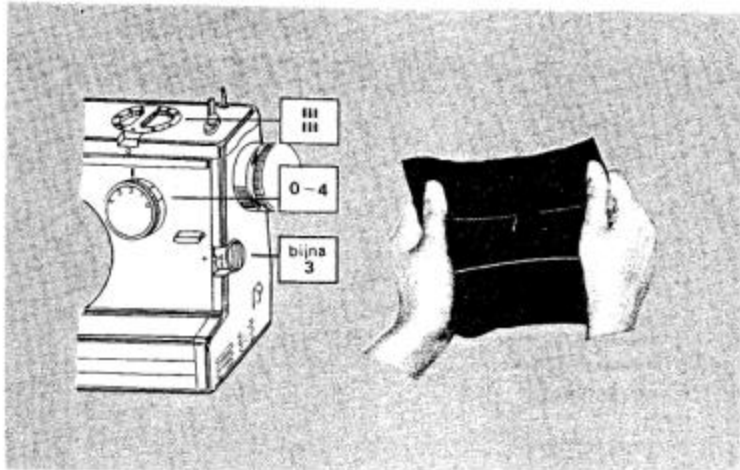
De speciale stretchsteek voorkomt breuk van ieder stiksel op elk elastisch materiaal.

Ook voor zomen/naden in kledingstukken waar dikwijls spanning komt te staan - o. a. in kinderkleding, zoals spijkerbroeken, is de stretchsteek bijzonder geschikt

Afstelling voor de stretchsteek

Selectieknop op: III
Steeklengte op: bijna 3
Zigzagbreedte: 0-4, afhankelijk
of U recht of zigzag wilt stikken.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



ANT AANNAAIEN

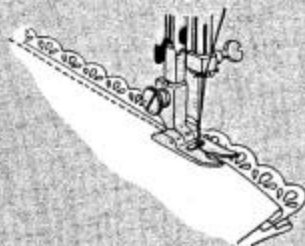
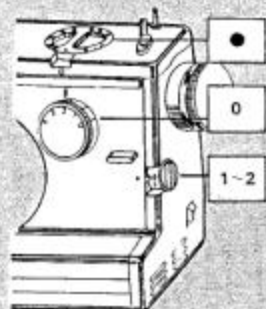
het kant tussen de stof als
gegeven.

tellen als volgt :

- ectieknop op : •
- eklengteknop op : tussen 1 en 2
- ekbreedte op : 0



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

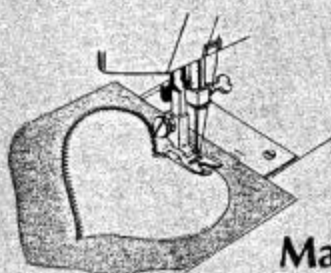
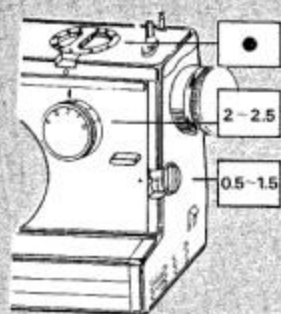


APPLIKEREN

Ieder applikatiepatroon kan op uw kleding worden genaaid.

Instellen :

- Selectieknop op : •
- Steeklengteknop op : tussen 0,5 en 1,5
- Steekbreedteknop op : tussen 2 en 2,5



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

TWEEAALDSWERK COMPACTA - 4

Schroef de bij de accessoires geleverde extra garenpen in de bovenkap.

De machine wordt precies afgesteld als bij één-naaldswerk, echter met een belangrijke uitzondering.

De zigzagbreedte mag nooit boven $2\frac{1}{2}$ gezet worden, anders breekt de naald.

Inzetten van de naald.

Zet de naaldstang in de hoogste stand en draai de naaldschroef los. Schuif de naald met de vlakke kant naar achteren - zover mogelijk in het naaldslot en draai de naaldschroef vast.

Inrijgen van de dubbele naald.

Plaats een klos garen op iedere garenpen. Trek de twee draden door de draadgeleiders. Leg aan weerskanten van de spanningplaat een draad. Rijd verder de machine in als voor één-naaldswerk voor zover er geen dubbele draadgeleiders aanwezig zijn. Leidt door het oog van iedere naald de draad van voor naar achter als aangegeven in de illustratie.

Draai aan het handwiel om te controleren of de naalden de gleuf van het persvoetje goed passeren. De onderdraad haalt U op de bekende wijze op.

Leg de draden naar achteren onder het persvoetje door en begin met het naaien.

www.matri.nl

Matri-Naaimachine

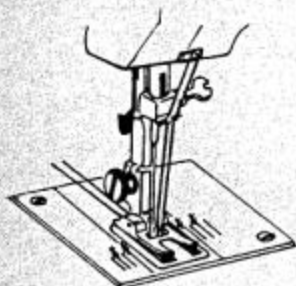
specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info



TWEENAALDSWERK COMPACTA-4

Voor siersteken geeft juist het gebruik van een tweelingnaald een mooi effect.

Denkt U echter bij gebruik van een tweelingnaald aan het volgende:

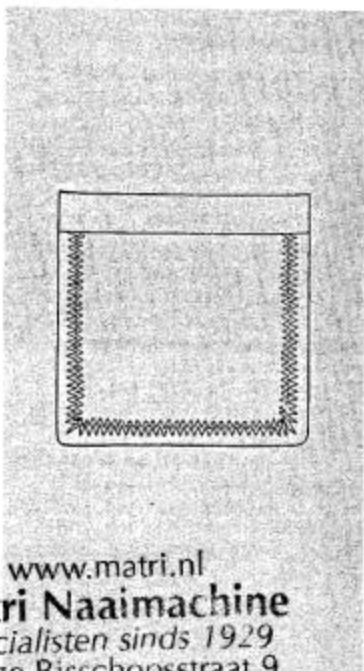
1. Gebruik de zig-zagvoet
2. Probeer het gewenste motief eerst uit op een proeflapje.
3. Begin met een vol spoelklosje en voldoende garen op de garenklos.



Een hoek maken met een tweelingnaald:

Stop met de punt van de langste naald in de stof, persvoet omhoog, draai het materiaal half, laat de persvoet weer zakken en naai een steek.

Persvoet weer omhoog, draai het materiaal verder en naai verder.



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

RITSSLUITINGEN INZETTEN - KOORD INNAAIEN

De machine afstellen op rechtstikken.
Plaats de ritssluitingvoet aan de rechterzijde van de naald (zie illustratie).

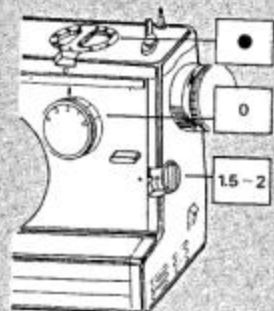
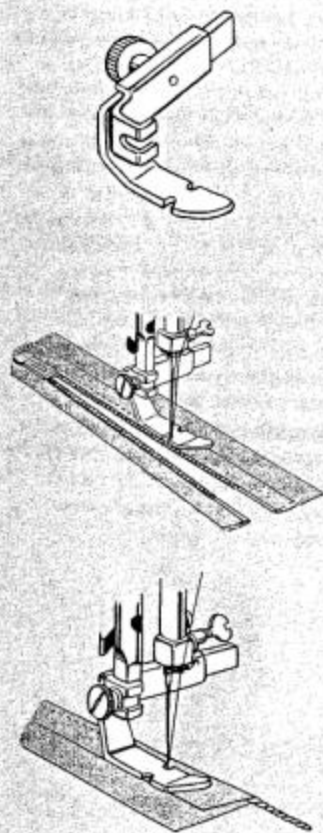
Om links te naaien verstelt u de voet door de schroef los te draaien aan de achterkant van de voet.

Let u er wel op of de naald precies in de uitsparing valt. Dit kunt u even controleren door de naald voorzichtig te laten zakken door het handwiel naar u toe te draaien.

Met deze voet kunt u ook eenvoudig koord innaaien.

De machine moet als volgt afgesteld worden:

Selectieknop op:	•
Steeklengteknop op:	1.5 tot 2
Steekbreedteknop op:	0



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

KNOOPSGATEN MAKEN

Teken de knoopsgat lengte aan op het goed. Zet de knoopsgatengeleider onder de persvoet zodat deze precies in de geleider valt, als aangegeven op de illustratie. Leg het goed met het knoopsgat onder de geleider.

Schuif de geleider naar voren zodat de naald precies komt te staan aan het begin van het knoopsgat. De indeling op de rand van de geleider maakt het U mogelijk knoopsgaten te maken in verschillende lengtes.

Juist hierdoor kunt U allemaal gelijke knoopsgaten maken.

Ook kunt U knoopsgaten maken op de traditionele manier door middel van een knoopsgatenvoetje.

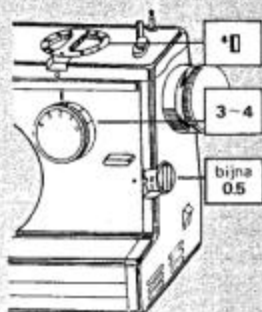
Het verdient aanbeveling vlieseline tussen de stof te leggen. Ook kunt u dun papier gebruiken dat na het maken van het knoopsgat weer weggescheurd wordt.

Instellen van de machine.

Selectieknop zie pag. 13 - 14.

Steeklengte op : tussen 0 en 1.

Steekbreedte op : tussen 3 en 4.



knoopsgaten geleider

KNOOPSGATEN MAKEN MET DE COMPACTA - 3

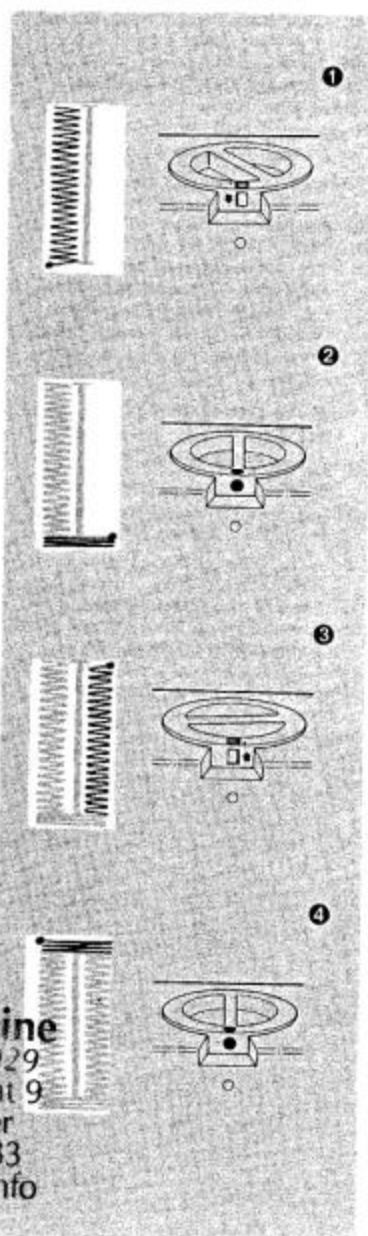
Bij de machine wordt een speciale plastic knoopsgatengeleider geleverd.

Door hiervan gebruik te maken door deze onder het zigzagvoetje te plaatsen met het maken van knoopsgaten kunt U voor ieder knoopsgat de lengte duidelijk aflezen.

1. Zet de selectieknop op . Naai tot U de gewenste lengte van het knoopsgat heeft gemaakt. Zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar U toe te draaien.
2. Zet de selectieknop op en maak enkele trems (afhecht) steken. Zet de naald weer in de hoogste stand.
3. Zet de selectieknop op en naai de andere kant van het knoopsgat.
4. Naai nu de tweede trems.
5. Draai de zigzagknop (steekbreedteregelaar) van 4 naar 0, en hecht af met enkele steken.

Belangrijk: Bij tremsen en afhechten, stof tegenhouden, zodat geen transport plaatsvindt.

Voor extra sterke knoopsgaten in zwaar materiaal kunt U ook fase 1 en 3 herhalen.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

KNOOPSGATEN MAKEN MET DE COMPACTA - 4

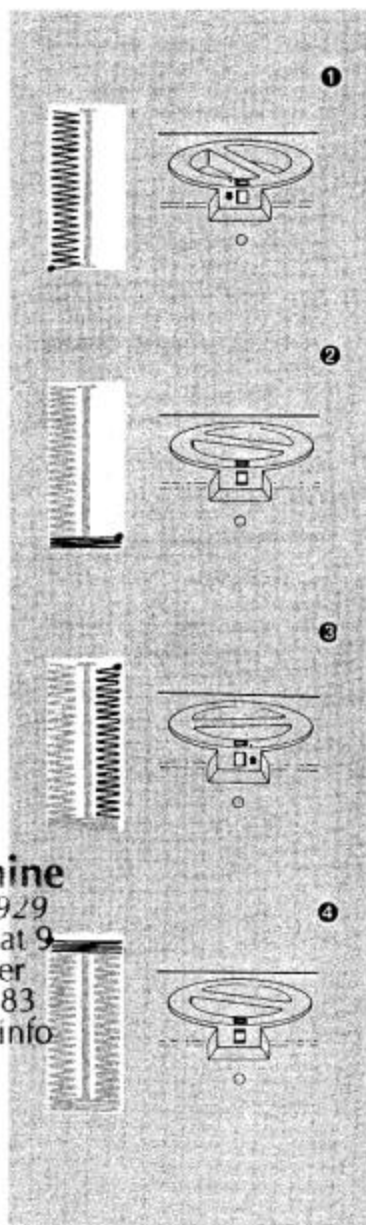
De Compacta - 4 wordt geleverd met 5 verschillende maten knoopsgaten-geleiders.

Iedere geleider heeft dus een vaste lengte voor wat betreft het knoopsgat.

Plaats de geleider met de door U gewenste knoopsgat lengte onder de zigzagvoet.

1. Zet de selectieknop op . Naai tot U de gewenste lengte van het knoopsgat heeft gemaakt. Zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar U toe te draaien.
2. Zet de selectieknop op  en maak enkele trems (afhecht) steken. Zet de naald weer in de hoogste stand.
3. Zet de selectieknop op  en naai de andere kant van het knoopsgat.
4. Naai nu de tweede trems.
5. Draai de zigzagknop (steekbreedteregelaar) van 4 naar 0 en hecht af met enkele steken.

Voor extra sterke knoopsgaten in zwaar materiaal kunt U ook fase 1 en 3 herhalen.



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

KNOPEN AANZETTEN

Gebruik de knooпаanzetvoet.
Stel de zig zag breedte zo in, dat de naald in beide ogen van de knoop komt.

Leg de knoop op de juiste plaats onder het persvoetje en laat de persvoethevel zakken.

Instellen :

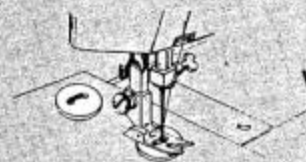
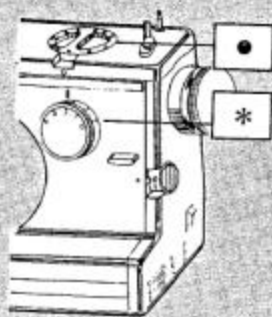
Selectieknop op : •
Steeklengteknop op : 0
Steekbreedteknop op : afstand tussen de ogen.

Transporteur : verzonken.

Voor platte knopen kunt U een naald of speld leggen tussen de ogen - zie illustratie.

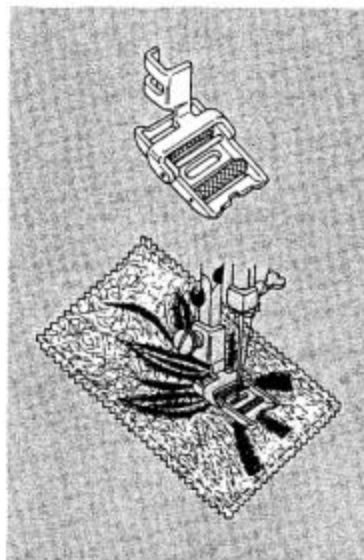


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



LEER NAAIEN COMPACTA - 4

De speciale rolvoet is bestemd voor het verwerken van leer, skai en andere moeilijke materialen. Vooral voor deze materialen verdient het aanbeveling gebruik te maken van een grotere steeklengte dan normaal. Voor het verwerken van deze materialen zijn bij uitstek geschikt de gewone rechtstik steek en de zigzag steek.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

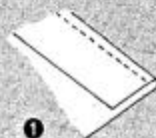
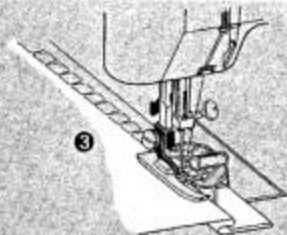
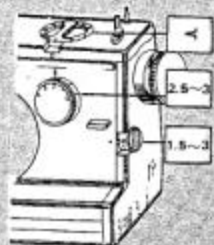
BLINDZOMEN COMPACTA-3 en 4

Bevestig de blindzoomvoet op de naaldstang en volg onderstaande aanwijzingen:

1. Vouw het materiaal en, indien gewenst, kunt u dit ook nog rijgen.
2. Leg een tweede vouw zoals aangegeven op afbeelding 2.
3. Stel uw machine zó in, dat de zigzagbreedtesteek juist even de tweede vouw pakt.
4. Na het blindzomen vouwt u het materiaal weer terug en verwijdert de eventueel aangebrachte rijgsteek.

Afstelling:

- Selectieknoop op: 
 Steeklengte op: 1,5 - 3
 Steekbreedte op: 2,5 - 3



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

AFWERK-/STRETCHSTEEK COMPACTA - 4

Speciale stretchsteek voor afwerken. Deze speciale steek wordt vooral gebruikt in de kledingindustrie voor het maken van sportkleding. Deze speciale steek is bijzonder geschikt voor badkleding, skibroeken en kledingstukken die van modern elastisch materiaal gemaakt worden.

U stelt de machine als volgt af:

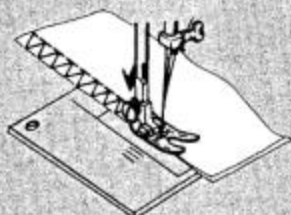
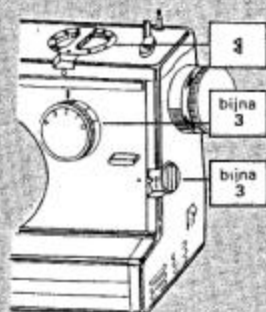
Selectieknop op: 3
 Steeklengte op: bijna 3
 Steekbreedte op: bijna 3

AFWERKEN COMPACTA - 3

Rafelige kanten kunt u afwerken als volgt.

Afstellen:

Selectieknop op: • of 
 Steeklengteknop op: tussen 0.5 en 1.5
 Steekbreedteknop op: tussen 3 en 4

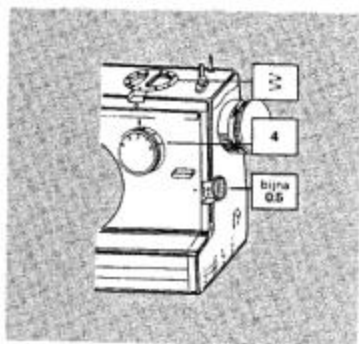


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

STOPPEN (VAN SCHEUREN)

Voor het stoppen instellen als volgt.

Selectieknop op : 
 Steeklengteknop op : bijna 0.5
 Steekbreedteknop op : 4




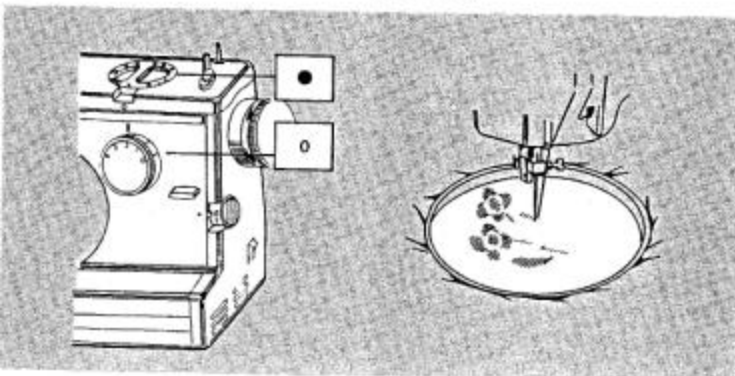
STOPPEN EN BORDUREN UIT DE VRIJE HAND

Span de stof in een borduurring en begin langzaam te naaien.

Beweeg de stof snel voor lange steken en langzaam voor korte steken.

U stelt de machine als volgt in:

Selectieknop op : 
 Steekbreedte op : 0
 Transporteur : verzonken
 verwijder de persvoet, maar persvoethevel naar beneden geplaatst.



TRICOTSTEEK - FANTASIE - OF DEKORATIESTEKEN

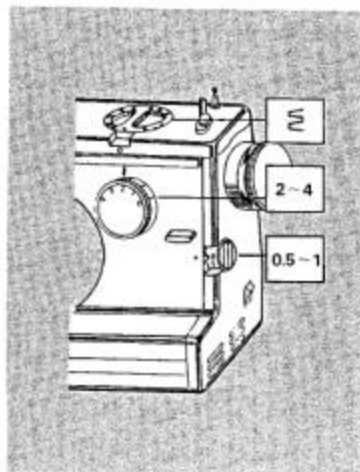
Deze steek is bijzonder geschikt voor het verwerken van tricot. Deze praktische steek wordt gebruikt voor verschillende doeleinden :

aan elkaar naaien van stoffen, deko-
ratiewerk, enz., zie illustraties.

Instellen :

Selectieknop op : Σ
Steeklengteknop op : tussen 0,5
en 1
Steekbreedteknop : tussen 2 en 4

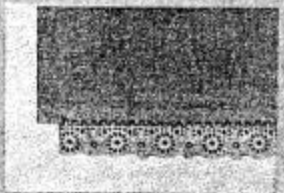
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



aan elkaar naaien van stoffen



kant aanheffen



zakken afwerken



op manchetten



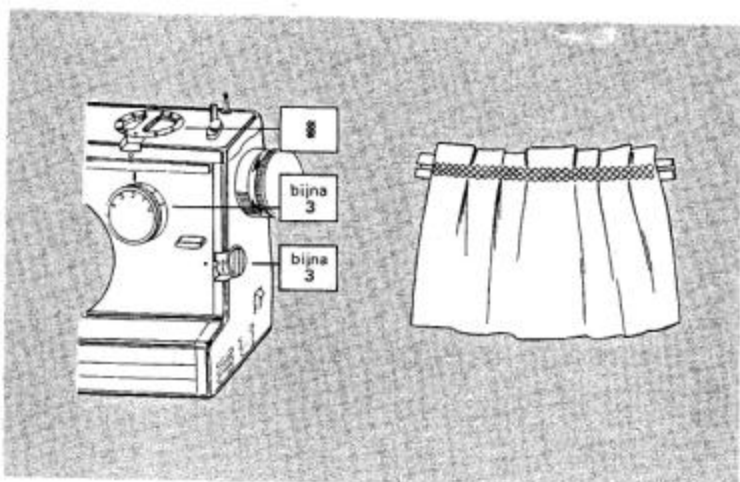
SIERSTEEK COMPACTA - 4

De Compacta - 4 biedt U een speciale siersteek die bijzonder decoratief is voor kinderkleding.

U stelt de machine als volgt in:

- Selectieknop op: 8
- Steeklengte op: bijna 3
- steekbreedte op: bijna 3

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



SPECIALE STRETCHSTEEL VOOR INNAAIEN VAN ELASTIEK EN OVERLOCK STEEL COMPACTA - 4

Dit is een speciale steel voor het maken of repareren van lingerie en tricot. Ook uitstekend geschikt voor het stikken en gelijktijdig afwerken van naden.

Deze speciale steel is bijzonder sterk.

Met deze speciale elastieksteel zet U het elastiek op eenvoudige wijze op het lingerie vast, waarbij U er echter wel voor dient te zorgen, dat het elastiek gelijk verdeeld is.

De machine stelt U als volgt af:

Selectieknoop op: 

Steeklengte op: bijna 3

Steekbreedte op: bijna 3

www.matri.nl

Matri Naaimachine

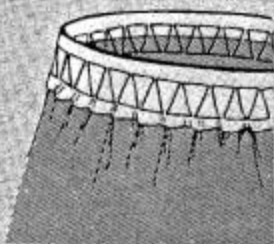
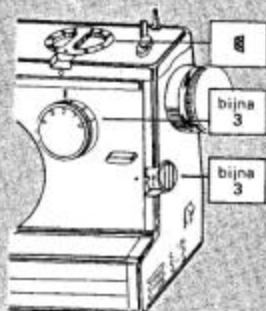
specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info



SCHOONMAKEN VAN GRIJPERBAAN

De grijper moet regelmatig worden schoongemaakt en gesmeerd.

Hiervoor dient

1. De naaldstang in de hoogste stand geplaatst te worden door aan het handwiel te draaien en verwijderen het spoelhuis.

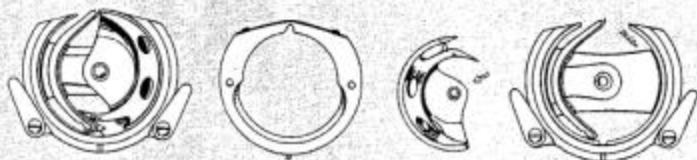
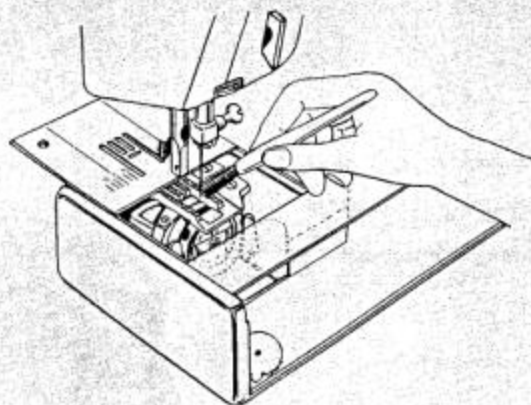
2. Draai de knoppen van de grijperbean naar buiten zodat U de grijperring kunt verwijderen.

3. Maak de grijper schoon met een kwastje.

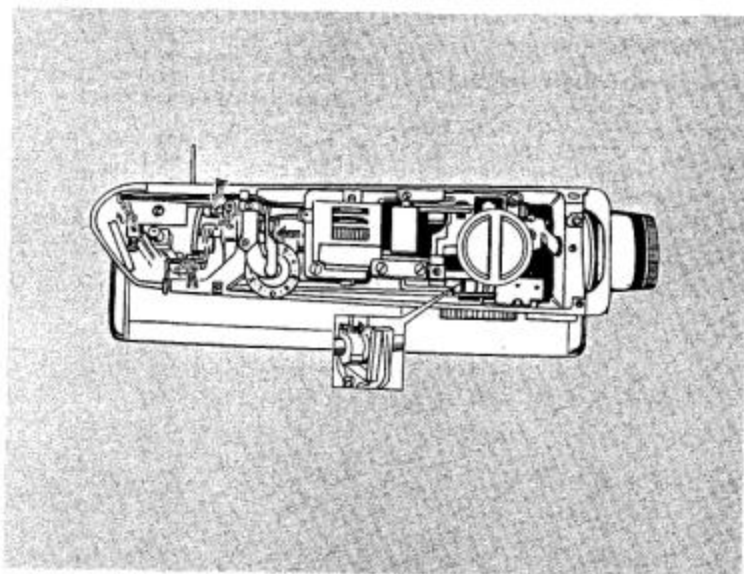
4. Doe een paar druppeltjes olie op het asje (zie tekening).

5. Hierna zet U de delen weer terug.

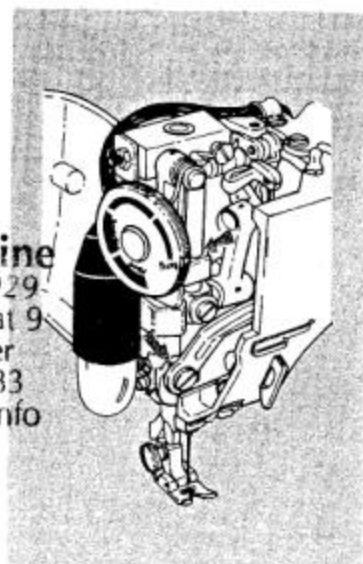
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



OLIE VAN DE MACHINE

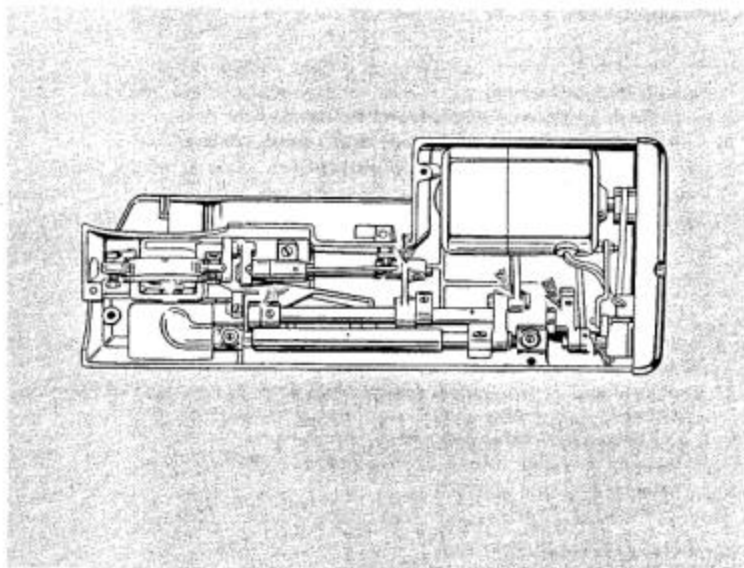


Open het lichtkapje en verwijder de bovenplaat.
Olie de machine op de aangegeven punten.

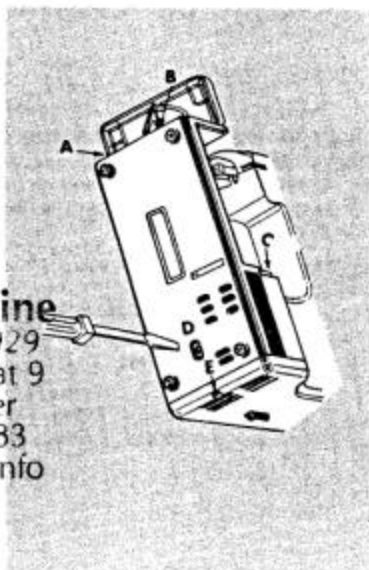


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

OLIE VAN DE MACHINE



Leg de machine naar achteren en verwijder de bodemplaat; dit geschiedt door het verwijderen van de schroeven A, B, C, D, en E, als aangegeven.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

VERHELPEN VAN KLEINE STORINGEN

Breuk van de bovendraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. De naald is te fijn voor uw stof; probeer een dikkere naald.
3. U heeft teveel spanning op de bovendraad; maak die iets losser.
4. Uw naald kan slecht zijn ingezet of verbogen.
5. Het oog van de naald is te scherp; neem een andere naald.
6. De transporteur is vuil - steekplaat affalen en transporteur schoonmaken.
7. Het spoelhuis is niet glad genoeg; heeft b.v. een ruwe plek - nieuw spoelhuis inzetten.

Breuk van de naald.

1. De naald is niet goed ingezet.
2. Aan het werkstuk trekken als de naald erin zit; hierdoor raakt de naald de naaldplaat.
3. Uw naald is bot of verbogen; neem een andere.
4. De naald is te fijn voor het gebruikte garen; dus dikkere naald.
5. De bovenspanning is te vast

Breuk van de onderdraad.

1. Slechte kwaliteit garen.
2. Te veel garen op het spoeltje.
3. Spanning van spoelhuis te los; schroefje vaster draaien.
4. Spanning van spoelhuis te strak; schroefje losser draaien.

Ongelijke steken.

1. Persvoet rust niet overal even goed op materiaal.
2. De transporteur is te laag ingesteld.
3. Te kleine steeklengte.
4. Aan het goed trekken, terwijl de machine loopt.
5. Een te fijne naald voor een te gruve draad.

Steken overslaan.

1. Gebogen of stompe naald.
2. Draad niet goed ingereggen.
3. Naald verkeerd ingezet.
4. Verkeerde naald.
5. Niet genoeg druk op persvoet - vooral bij zware stof.
6. Draad krult omdat het sterk geïmpregneerd is of te sterk gedraaid.

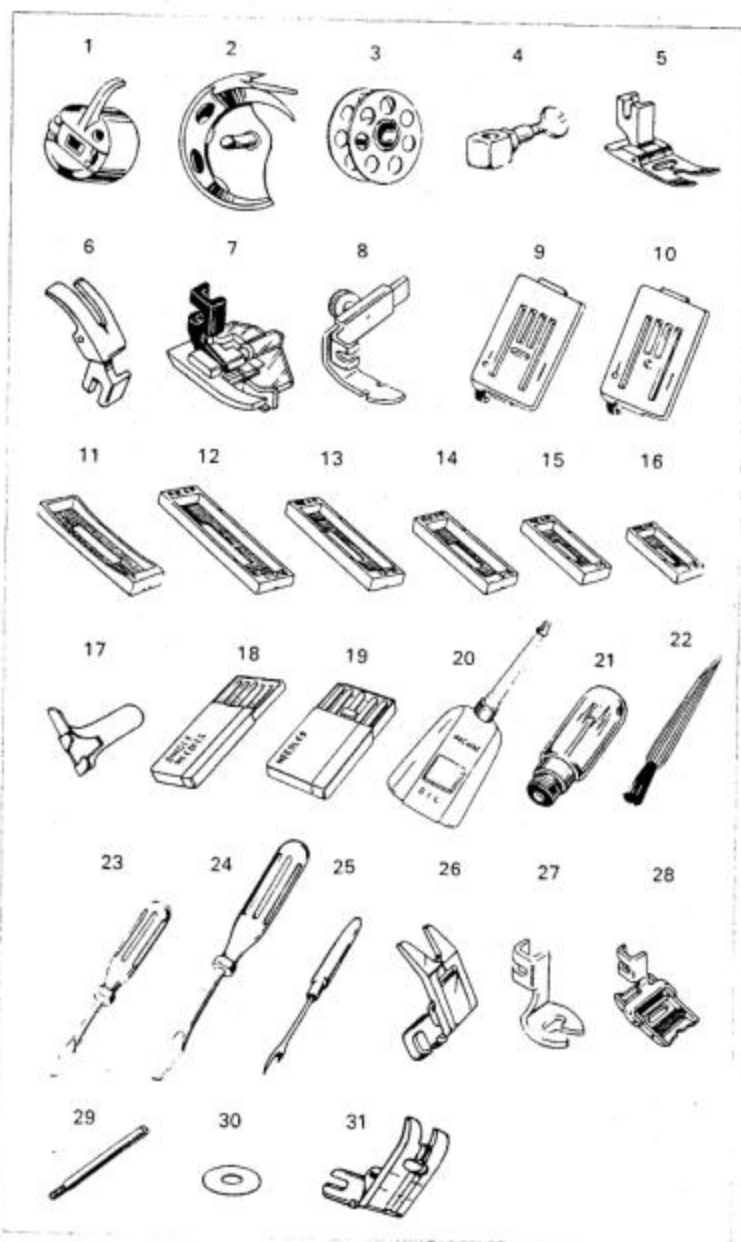
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

EMO

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

ACCESSOIRESLIJST



ACCESSOIRESLIJST

Indien bepaalde onderdelen verloren of stuk gegaan zijn voorkomt U vergissingen door deze te bestellen bij uw dealer onder verwijzing naar de onderdelennummers.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Ref.	Onderdeel	Omschrijving
1	13682	spoelhuis
2	47	grijper
3	183	spoelklosje
4	26929	naaldklem
5	40390	zigzag voet
6	40752	rechtstik voet
7	42532	blindzoom voet
8	16510	ritssluiting voet
9	38295	verwisselbare naaldplaat zigzag Compacta-4
10	38296	verwisselbare naaldplaat rechtstik Compacta-4
11	28898	knoopsgaten geleider (standaard) Compacta-3
12	40234	knoopsgaten geleider 2,7 cm
13	40233	knoopsgaten geleider 2,0 cm
14	40232	knoopsgaten geleider 1,6 cm
15	40231	knoopsgaten geleider 1,3 cm
16	40230	knoopsgaten geleider 1,0 cm
17	17160	draaddoorhaler
18	39778	naalden Compacta-3
19	39775	naalden Compacta-4
20	1822	oliespuit
21	17351	lampje
22	35848	kwastje
23	1824	kleine schroefedraaijer
24	1823	grote schroefedraaijer
25	16500	knoopsgatenmesje
26	34482	speciale stretchvoet Compacta-4
27	614	knooppaanzetvoet
28	28203	rolvoet Compacta-4
29	8286	extra garengen Compacta-4
30	2273	nylon ringetje Compacta-4
31	30130	knoopsgatenvoet

Onderhoud voorkomt reparatie !!



sinds 1929 **matri**

Naaimachinespecialisten sinds 1929



Veel onderhoud kunt U zelf doen , kijk op onze site voor extra tips

Wilt U Uw naaimachine in onderhoud geven ?

Matri naaimachine specialisten beschikt over een eigen technische dienst met Vakkundige monteurs voor alle bekende merken naaimachines , en lockmachines

- Actie onderhoudsbeurt naaimachine v.a. 17.50
- Actie onderhoudsbeurt lockmachine v.a 27.50
- We kunnen ook de messen slijpen van U lockmachine .
- Voor reparatie altijd eerst gratis prijsopgaaf
- Snel service !! klaar terwijl U winkelt . (alleen op afspraak) .
- Inruil van U (defecte) naai / lockmachine is mogelijk informeer voor inruilactie !!

www.lockmachine.info

www.matri.nl